

Ficha de datos de seguridad
según Reg 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 23.03.2016

revisión nº 10

Revisión: 23.03.2016

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**fecha de creación:** 16.04.2003**versión reemplazada:** rev. 9**1.1 Identificador del producto**

Mezcla de:

- Aceites base.
- Jabón de litio.
- Aditivos.

Nombre comercial: GALP BELONA 2**Número Seguridad de Producto:** LUB-021**1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**

No se recomiendan los usos que no estén contemplados en el siguiente punto.

Utilización del producto / de la preparación Grasa lubricante "multipurpose".**1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad****Fabricante/distribuidor:**

Petróleos de Portugal - Petrogal, S.A.
Rua Tomás da Fonseca, Torre C, 1600-209 Lisboa, PORTUGAL
Tel: 00 351 21 724 25 00
Fax: 00 351 21 724 29 65
e-mail: ambiente.qualidade.seguranca@galpennergia.com

Galp Energia España, SA U
C/ Anabel Segura,16
Edificio Vega Norte I
Arroyo de la Vega
28108 – Alcobendas (Madrid)
Tel: 34 91 714 67 00

1.4 Teléfono de emergencia:

Emergencias:

Instituto Nacional de Toxicología (España)
Tel:00 34 91 562 04 20

Galp Energia España, SA U
Tel:00 34 91 714 67 00 - 9h-17h

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros**2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla****Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) nº 1272 /2008**

El producto no se ha clasificado de conformidad con el reglamento CLP.

2.2 Elementos de la etiqueta**Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) nº 1272/2008 -****Pictogramas de peligro -****Palabra de advertencia -****Indicaciones de peligro -****Consejos de prudencia**

P280 Llevar guantes de protección.

Datos adicionales:

Contiene N-(1,4-dimetilpencil)-N'-fenilbenceno-1,4-diamina. Puede provocar una reacción alérgica.

2.3 Otros peligros

La exposición a concentraciones elevadas de nieblas puede provocar irritación del tracto respiratorio y los ojos.

La penetración del producto a alta presión en la piel puede provocar lesiones graves en los tejidos subcutáneos.

Nombre comercial: GALP BELONA 2

El contacto prolongado y / o repetido con la piel puede provocar sequedad.
Es posible la ocurrencia puntual de alergias.
Riesgo de resbalar, sobre todo cuando se desparrama por el suelo.
Consultar también los capítulos 11 y 12.

Resultados de la valoración PBT y mPmB**PBT:** Vea la sección 12.**mPmB:** Vea la sección 12.**SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes****3.2 Caracterización química: Mezclas****Descripción:**

Mezcla compuesta de los siguientes productos:

- Jabón de litio.

- Aceites base

- Aditivos

Extracto DMSO < 3% (m/m) (IP 346).

(Nota L)

Componentes peligrosos y/o con límites europeos de exposición: Ningunos.

Indicaciones adicionales:

Nota L :

No es necesario aplicar la clasificación como carcinógeno si puede demostrarse que la sustancia contiene menos del 3 % de extracto de DMSO medido de acuerdo con IP-346 «Determinación de los aromáticos policíclicos en aceites lubricantes vírgenes y en fracciones de petróleo sin asfalto - método del índice de refracción para extracción del dimetil sulfoxido», Instituto del Petróleo, Londres. Esta nota sólo se aplica a determinadas sustancias complejas derivadas del petróleo incluidas en la parte 3.

Límites de exposición ocupacional: ver capítulo 8.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios**4.1 Descripción de los primeros auxilios**

En caso de inhalación del producto: Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.

En caso de contacto con la piel:

Quitar la ropa contaminada y lavarla antes de volver a utilizarla.

Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.

No utilice nunca gasolina, petróleo ni otros disolventes para lavar la piel contaminada.

En caso de inyección a presión elevada en la piel, llevar a la víctima INMEDIATAMENTE A UN HOSPITAL.

En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.

En caso de contacto con los ojos:

Lavar los ojos con agua corriente, durante varios minutos, asegurando que los mismos estén abiertos. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

Retire las lentes de contacto, si las tuviera colocadas y fuera fácil realizarlo

En caso de ingestión:

No es normal que suceda la ingestión a no ser de forma deliberada. Si esto ocurre no inducir el vómito y CONSULTAR INMEDIATAMENTE AL MÉDICO.

En caso de contaminación de la boca, limpiar con agua abundante.

No suministre nada por la boca a una persona inconsciente.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Vías de exposición:

Inhalación Irritación de las vías respiratorias en caso de altas concentraciones de neblinas.

Piel

Penetración en la piel:

Después de unas horas puede haber inflamación y dolor severo en los tejidos afectados.

Contacto prolongado o repetido con la piel:

Ficha de datos de seguridad
según Reg 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 23.03.2016

revisión nº 10

Revisión: 23.03.2016

Nombre comercial: GALP BELONA 2

Sequedad y / o grietas.

Reacciones alérgicas:

Puede provocar reacciones alérgicas.

Ojos ligera irritación.**Ingestión** Peligro de lesiones pulmonares por aspiración, tras la ingestión.**Riesgos** La aspiración puede provocar neumonía química.**4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

La penetración del producto a presión elevada en la piel puede provocar lesiones graves en los tejido subcutaneos.

En caso de ingestión, suponga siempre que se ha producido aspiración.

No provoque el vómito.Envíe inmediatamente al accidentado a un hospital.

No espere a que aparezcan los síntomas.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios**5.1 Medios de extinción****Sustancias extintoras apropiadas:**

Espuma (solamente personal preparado)

Niebla de agua (solamente personal preparado).

Otros gases inertes (sujeto a lo que indiquen las disposiciones)

Dióxido de carbono CO₂

Polvo químico seco

Arena o tierra

Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:

No utilice chorros directos de agua sobre el producto ardiendo:

pueden ocasionar salpicaduras y extender el fuego.

Debe evitarse el uso simultáneo de espuma y agua en la misma superficie, ya que el agua destruye la espuma

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Es probable que una combustión incompleta produzca mezclas complejas de partículas sólidas y líquidas en suspensión y gases, incluyendo monóxido de carbono

Propiedades relacionadas: sección 9

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**Equipo especial de protección:**

Llevar puesto un aparato de respiración autónomo:

En caso de incendio de gran magnitud o en espacios con carencia de oxígeno.

Llevar puesto un traje de protección total:

En caso de incendio de gran magnitud.

Máscara de protección respiratoria:

En caso de incendio de pequeña magnitud.

Indicaciones adicionales:

Refrigerar los depósitos en peligro con agua rociada.

Evitar y controlar el derrame si no hay peligro.

Mantener las personas involucradas en la operación alejadas de los recipientes y del lado por donde sopla el viento.

El agua de extinción contaminada debe recogerse por separado y no debe ser vertida al alcantarillado.

Los restos de incendio así como el agua de extinción contaminada deben desecharse de acuerdo con las normativas vigentes.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental**6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Mantener alejadas las fuentes de ignición. No fumar.

Evítese el contacto con la piel.

Nombre comercial: GALP BELONA 2

Guantes de protección.
Evítese el contacto con los ojos.
Usar gafas de protección o protección facial cuando sean previsibles proyecciones del producto.
Alto riesgo de resbalamiento a causa del producto derramado o vertido.
Utilizar calzado antideslizante.

6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:

Evitar y controlar el derrame si no hay peligro.
Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.
Avisar a las autoridades pertinentes, si hay vertido al alcantarillado ó a cursos de agua.
En caso de derrames en la vía pública avisar a las Autoridades.
En caso de derrames en el mar o en vías navegables, avisar a las autoridades y a las otras embarcaciones.

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:

Las medidas recomendadas se basan en las situaciones de vertidos más probables para este material; sin embargo, las condiciones locales (viento, temperatura del aire, dirección y velocidad de las olas o de las corrientes) pueden influir considerablemente en la elección de las acciones adecuadas
Pequeños derrames: retirar con material absorbente incombustible (ex: arena, tierra).
En caso de grandes derrames, retirar el producto mediante bombeo (utilizando equipo antideflagrante).
Derrames en el mar: estancar con barreras flotantes y retirar mediante bombeo (con equipamiento antideflagrante) o con absorbente adecuado.
El uso de dispersantes debe ser asesorado por un experto y, si fuera preciso, debe ser autorizado por las autoridades locales
Verter en depósitos apropiados de recuperación o desechables.

6.4 Referencia a otras secciones

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**7.1 Precauciones para una manipulación segura**

Asegurar suficiente ventilación en el puesto de trabajo.
Evítese el contacto con la piel.
Evítese el contacto con los ojos.
Evitar la formación y inhalación de nieblas.
No comer ni beber durante la manipulación.

Control de la exposición/protección individual: consultar capítulo 8.

Prevención de incendios y explosiones:

Mantener alejadas las fuentes de ignición. No fumar.
Evítese el cúmulo de materiales contaminados con el producto en el puesto de trabajo.

7.2 Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:

Para los contenedores o su revestimiento se deben utilizar los materiales aprobados concretamente para su uso con este producto.
Se debe comprobar con el fabricante la compatibilidad.

Normas en caso de almacenamiento conjunto:

No almacenar junto con sustancias oxidantes fuertes.

Indicaciones adicionales:

Consérvese el recipiente bien cerrado, debidamente etiquetado.
Guárdelo exclusivamente en su contenedor original o en uno que sea adecuado para este tipo de producto.
Mantener alejado de fuentes de ignición

7.3 Usos específicos finales

Ver el capítulo 1.
Para informaciones adicionales, consultar la ficha técnica del producto.

Nombre comercial: GALP BELONA 2**SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual****8.1 Parámetros de control**

Componentes con valores límites admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:
Límites indisponibles para la mezcla.

Límites de exposición adicionales en el caso de existir riesgos durante el procesado:

Aceite base derivado del petróleo

VLA(CD) (ES)	10 (nieblas) mg/m ³
VLA(ED)	5 (nieblas) mg/m ³
VLA	INSHT

8.2 Controles de la exposición**Equipo de protección individual:****Medidas generales de protección e higiene:**

Ventilar adecuadamente los locales de trabajo.
No introducirse en los bolsillos del pantalón trapos impregnados con el producto.
Lavarse las manos antes de los descansos y al final del trabajo.
No comer ni beber durante el trabajo.
Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Protección respiratoria: Protección respiratoria en el caso de formación de aerosoles o neblinas.

Protección de manos:

Guantes de protección.
Se recomienda el uso de crema hidratante después del trabajo.
Los guantes deberán ser inspeccionados periódicamente para detectar desgastes, perforaciones o contaminaciones.

Material de los guantes

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto
Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.
La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro.

Tiempo de penetración del material de los guantes

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá solicitarse al fabricante de los guantes.
Este tiempo debe ser respetado.

Protección de ojos:

Usar gafas de protección o protección facial cuando sean previsibles proyecciones del producto.

Protección del cuerpo:

Utilizar traje de protección
Calzado antideslizante.
Evítese el uso de objetos (anillos, relojes) que pueden retener el producto y provocar reacciones en la piel.

Limitación y control de la exposición ambiental

Manipular y almacenar de acuerdo con la legislación y las buenas prácticas aplicables.
Respetar la legislación en la eliminación del producto.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas**9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas****Datos generales**

Los datos presentados en esta sección pretenden únicamente describir el producto desde el punto de vista de la protección y seguridad para el hombre y el ambiente, no pudiendo ser tomados como especificaciones de producto.

Aspecto:**Forma:**

Pastoso

Color:

Marrón

Ficha de datos de seguridad
 según Reg 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 23.03.2016

revisión nº 10

Revisión: 23.03.2016

Nombre comercial: GALP BELONA 2

Olor:	hidrocarburo
valor pH:	No es aplicable, al no ser un medio acuoso.
Cambio de estado	
Punto de fusión /campo de fusión:	Ver punto de gota.
Punto de ebullición /campo de ebullición:	Valor reportado en el Informe de Seguridad Química REACH para la categoría: Other Lubricating Base Oils
Punto de gota:	185 (min) °C
Punto de inflamación:	No aplicable.
Inflamabilidad (sólido, gaseiforme):	No determinado.
Temperatura de descomposición:	Véase la sección 10
Autoinflamabilidad:	De acuerdo con la columna 2 del anexo VII del Reglamento REACH, este parámetro no tiene que ser informado, porque el producto no es inflamable.
Peligro de explosión:	El producto no presenta riesgo de explosión.
Límites de explosión:	
Inferior:	No determinado. El producto no es inflamable.
Superior:	No determinado. El producto no es inflamable.
Presión de vapor:	< 0,1 hPa a 20°C (aceite base) Valor reportado en el Informe de Seguridad Química REACH para la categoría: Other Lubricating Base Oils.
Densidad:	
Densidad de vapor	No determinado. La volatilidad del producto es muy baja.
Velocidad de evaporación	No determinado. La volatilidad del producto es muy baja.
Solubilidad en / miscibilidad con agua:	Prácticamente inmisible.
Coefficiente de partición (n-octanol/agua):	No determinado.
Viscosidad:	
Viscosidad cinemática a 40°C:	100 (óleos base) mm ² /s
Propiedades comburentes	Sin clasificar
9.2 Otros datos	No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad
10.1 Reactividad Ver 10.3

10.2 Estabilidad química Estable en condiciones normales de uso.

Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:
 No se descompone al emplearse adecuadamente.

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacciona con oxidantes fuertes (ácidos fuertes concentrados, cloratos, nitratos, peróxidos, etc).

10.4 Condiciones que deben evitarse Proteger de fuentes de ignición.

10.5 Materiales incompatibles: Agentes oxidantes fuertes.

Nombre comercial: GALP BELONA 2**10.6 Productos de descomposición peligrosos:**

Es probable que una combustión incompleta produzca mezclas complejas de partículas sólidas y líquidas en suspensión y gases, incluyendo monóxido de carbono

SECCIÓN 11: Información toxicológica**11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**

Toxicidad aguda A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Efecto irritante primario:**Corrosión o irritación cutáneas**

El contacto esporádico y de corta duración puede provocar una irritación leve.
El contacto con heridas puede provocar su agravamiento.
No es clasificado como irritante.

Lesiones o irritación ocular graves

El contacto del producto y su vapor o dispersión puede provocar irritación de corta duración.
No es clasificado como irritante.

por inhalación:

Elevadas concentraciones de nieblas pueden irritar el tracto respiratorio.
No es clasificado como irritante.

Aspiración:

En caso de vómitos, el líquido puede ser aspirado en los pulmones y provocar una neumonía química.

Toxicidad subaguda hasta crónica:

Debido al efecto desengrasante del producto, el contacto prolongado o repetido con la piel puede provocar una dermatitis (inflamación de la piel).
La inhalación prolongada o repetida de las nieblas del producto, puede causar molestias en el tracto respiratorio.

Sensibilización Puede provocar reacciones alérgicas en la piel.

Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)**Mutagenicidad en células germinales**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad para la reproducción

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Peligro de aspiración A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

SECCIÓN 12: Información ecológica**12.1 Toxicidad**

Toxicidad acuática: No está clasificado como peligroso para los organismos acuáticos.

12.2 Persistencia y degradabilidad

No es fácilmente biodegradable.

No es previsible la hidrólisis en medio acuático. Este proceso de degradación no contribuirá a la eliminación del medio ambiente.

Bajo potencial para sufrir fotólisis en el agua y el suelo. Este proceso de degradación no contribuye a la eliminación de la sustancia del medio ambiente.

Algunos componentes del producto cumplen los criterios de persistencia en el medio ambiente.

12.3 Potencial de bioacumulación

No se conoce el valor del potencial de bio-acumulación del producto.

Algunos componentes del producto cumplen los criterios de bioacumulación.

Ficha de datos de seguridad
según Reg 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 23.03.2016

revisión nº 10

Revisión: 23.03.2016

Nombre comercial: GALP BELONA 2**12.4 Movilidad en el suelo** La movilidad en el suelo es reducida y el proceso dominante es la adsorción.**Indicaciones generales:**

Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasiación): escasamente peligroso para el agua (Alemania)
En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**PBT:** No cumple los criterios PBT.**mPmB:** No cumple los criterios mPmB.**12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.**SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación****13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**

El aceite, después de su uso, pueden contener contaminantes peligrosos para la salud y el medio ambiente.
El producto no utilizado no se considera un residuo peligroso.

Producto:

Se debe evitar o minimizar la generación de desechos cuando sea posible.

No se deben utilizar los sistemas de alcantarillado de aguas residuales para deshacerse los desechos del producto.

Los aceites usados deben ser desechados sólo en establecimientos homologados.

La eliminación de este producto deben cumplir siempre con los requisitos de la legislación de protección del medio ambiente y eliminación de desechos.

Lista europea de residuos

Producto usado:

13 08 99* Residuos no especificados en otra categoría.

Estos códigos se pueden asignar únicamente como sugerencia, de acuerdo con la composición original del producto y el uso o usos a que se destina (previsiblemente).

El usuario final tiene la responsabilidad de la atribución del código más adecuado, de acuerdo con el uso o usos reales del material, las contaminaciones o las alteraciones.

Envases sin limpiar:Envases que contienen restos de sustancias peligrosas o estén contaminados por ellas: Lista Europea de Residuos: 15 01 10*

Los envases contaminados con desechos peligrosos deberán ser eliminadas de acuerdo con la legislación, en plantas autorizadas.

La eliminación de este producto deben cumplir siempre con los requisitos de la legislación de protección del medio ambiente y eliminación de desechos.

Reciclar siempre que sea posible.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte**14.1 Número ONU**

ADR, ADN, IMDG, IATA

-

14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

ADR, ADN, IMDG, IATA

-

14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

ADR, ADN, IMDG, IATA

Clase

-

14.4 Grupo de embalaje

ADR, IMDG, IATA

-

14.5 Peligros para el medio ambiente:

No aplicable.

Ficha de datos de seguridad
según Reg 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 23.03.2016

revisión nº 10

Revisión: 23.03.2016

Nombre comercial: GALP BELONA 2**14.6 Precauciones particulares para los usuarios** No aplicable.**14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC** No aplicable.**Transporte/datos adicionales:****ADR****Observaciones:** No está regulado para el transporte.**IMDG****Observaciones:** No está regulado para el transporte.**IATA****Observaciones:** No está regulado para el transporte.**"Reglamentación Modelo" de la UNECE:** -**SECCIÓN 15: Información reglamentaria****15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

No existen más datos relevantes disponibles.

15.2 Evaluación de la seguridad química:

Se realizó una evaluación de la seguridad química de uno o algunos componentes. De acuerdo con el artículo 14 (2) del Reglamento REACH, no es necesaria la inclusión de escenarios de exposición.

SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se basan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

Este documento contiene información importante para la garantía de seguridad en el almacenamiento, manipulación y utilización del producto.

Asimismo, deberá ser accesible y ser explicado a los trabajadores implicados y a los responsables de seguridad.

Emisión:

Galp Energia - Petróleos de Portugal, Petrogal, S.A. - R&D - DPT - GIM - Qualidade e Segurança de Produtos

Rua da Fonseca, Torre C, 1600-209 Lisboa, Portugal

Tel.: +351 21 724 25 00

Abreviaturas y acrónimos:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International

Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Fuentes:

REACH - Informe de Seguridad Química preparado para la categoría de sustancias Other Lubricant Base Oils.

Información de los suministradores de las materias-primas.

Literatura técnica especializada.

*** Datos modificados en relación a la versión anterior:**

Las modificaciones más importantes fueran realizadas en las secciones indicadas por (*).